

■ EN BREF

Devenir moniteur d'auto-école

Le CFMRL Lorraine sécurité routière propose une formation à l'examen de moniteur auto-école du 6 octobre 2008 au 19 juin 2009. Les épreuves sont ouvertes aux candidats titulaires au minimum du BEPC, d'un CAP ou BEP. Les dossiers devront être déposés au plus tard en préfecture le 1er octobre.

Divers financements sont possibles pour les salariés ou les demandeurs d'emploi. Une réunion d'information est prévue samedi 30 août à 14h à Metz au 39, avenue des Deux-Fontaines.

Contact : tél. 03 87 32 00 36.

Le CMSEA fête les enfants

L'association « Ensemble pour Eux » et l'IMP Espérance ont organisé de concert une journée festive pour les enfants, les familles et les amis le samedi 5 juillet. Cela a été l'occasion de saluer la fin de l'année scolaire et de réunir parents et professionnels autour d'un barbecue. De nombreux jeux ont ponctué cet après-midi ensoleillé. Cet événement a inauguré les actions de l'association « Ensemble pour Eux » nouvellement reconnue et visant à soutenir et organiser des manifestations et activités à destination des enfants de l'établissement ainsi qu'à mettre en relation les parents d'élèves et anciens élèves.

Les coordonnées : « Ensemble pour Eux » IMP Espérance CMSEA, 6, rue de la Croix de Lorraine, 57070 Metz.

Queuleu

Permanence de Claire Mertz

Claire Mertz, conseillère municipale, reprendra ses permanences hebdomadaires à la mairie de quartier de Queuleu-Plantières, 1, rue du Roi Albert, 57 070 Metz, à compter du

■ ECONOMIE

Swedishop en ligne

Pour créer sa petite entreprise, Jörgen Venot a bénéficié d'un accompagnement. Son créneau : la vente de produits suédois sur le Net. Et ça marche, les commandes de cadeaux de Noël commencent... en juillet !

Son bureau disparaît sous les papiers. L'ordinateur est posé plus loin, près de la fenêtre. Il y a aussi une étagère pour présenter les produits, mais Jörgen Venot a préféré les étaler sur... la table du salon. A 39 ans, il vient de créer sa petite entreprise, à demeure, à Ban-Saint-Martin. Un choix de vie pour cet ancien directeur commercial et marketing à l'international.

Depuis longtemps, il avait une petite idée derrière la tête : « Je voulais importer des produits suédois », dit ce solide gaillard, à moitié suédois par sa maman. D'ailleurs son salon a ce côté cosy des intérieurs nordiques : à lutter contre l'obscurité, les bougies se multiplient, les bougeoirs sont en fer forgé, les napperons de tables colorés. Sans oublier les meubles en bois et les rangements en osier.

Bougies et Akvavit

Le commercial était sûr que ces produits trouveraient preneurs. « Mais je pensais à un magasin en dur. Le décalic s'est fait pendant des fêtes de Noël, on était tellement en retard pour les cadeaux des enfants que l'on a commencé à commander sur le Net ».

Il réalise alors une première étude de marché. Pas de doute Akvavit, jouets en bois, linge de table, vaisselle, bonbons et aut-



Jörgen Venot reçoit en ce moment ses premières commandes de produits pour Noël aux couleurs scandinaves.

res chocolats attirent. L'image du Noël scandinave et heureux. Le commercial Jörgen Venot ajoute deux paramètres : « Authenticité et environnement ».

Sa société voit le jour le 30 octobre 2007. « J'ai demandé un ac-

compagnement à la Chambre de commerce pour être guidé à travers toutes les aides qui existent car c'est compliqué pour les jeunes créateurs ». Il dépose aussi un dossier auprès de la Platerforme d'initiative locale pour ob-

tenir un prêt. Après étude du dossier et "grand oral", il vient d'obtenir 8000€ à taux zéro.

Pour l'heure 70 % de la clientèle est française, 30 % anglaise, d'où un site bilingue, que le PDG prévoit de traduire en allemand et

suédois pour la fin de l'année. Et dès le mois de juillet, commencent les premières commandes de particuliers et d'entreprises qui prennent les devants pour Noël prochain.

Ch. P.

bricoleur de génie

■ LES GENS

Le bestiaire en fer de Gilbert

Avec de vieux outils et de la pierre, Gilbert Sommier fabrique ses poules en ferraille. Rencontre avec cet artiste amateur de 83 ans.

En pénétrant dans le jardin de Gilbert Sommier à Borny, le visiteur est d'abord subjugué par le décor : un extraordinaire ours en bois

on planterait des figuiers », explique le retraité. En levant les yeux, de superbes fleurs au ton orangé forment un extraordinaire parasol au-dessus d'une

de nombreux vieux outils au fil des brocantes. Dans son atelier, il a entassé des ferrailles de toutes sortes, des fers à cheval, des ciseaux ou encore des ha-



■ CIMETIÈRES

Un certain nombre de concessions temporaires légalement expirées n'ont pas été renouvelées. Les ayants droit ou ayants cause des concessions dont les noms figurent ci-dessous, sont invités à s'adresser à la mairie de Metz, 1, place d'Armes :

Cimetière de l'Est

Section F : Baroth Pierre (les héritiers) ; Favelin, née Grosjean Jane ; Gerroldt Joseph ; Haas Lucien ; Malhomme Camille (les héritiers) ; Malhomme Yvonne ; Treib Nicolas ; Van Den Brande Roger ; Weisgerber Joseph.

Section G : Altmayer Paul (les héritiers) ; Fendler, née Poli Juliette ; Kron, née Guerdier Elise ; Louis Marcel ; Marchal, née Forrett Catherine ; Marchal Joseph (les héritiers) ; Ory Marie Marcel (les héritiers) ; Poincignon Raymond ; Prime Nicolas ; Schalz Emile ; Vermard, née Volz Françoise.

Section H : Beck, née Halle Catherine ; Berviller Léon ; Dolisy Louis (les héritiers) ; Eisele Jean-Paul ; Fath, née Ginther Reine (les héritiers) ; Fleurentin, née Finck Léontine ; Gabbardo Victor (les héritiers) ; Langbach André ; Leick François ; Mangin Gabrielle (les héritiers) ; Raiser Alfred ; Robe Henri (les héritiers) ; Sacksteder Victor (les héritiers) ; Tarral, née Feger Marie Anne.

Section I : Andres Annette (les héritiers) ; Beyer, née Esch Marie (les héritiers) ; Dombret Georges (les héritiers) ; Eberhardt Klingelhoefer, née Metzger Eugénie ; Eckert François ; Frischkorn Guillaume (les héritiers) ; Haas Pierre (les héritiers) ; Hermant François ; Kieffer Clément ; Schaerer Charles (les héritiers) ; Schmitt Emile ; Walch Amélie ; Wenner, née Muller Eugénie ; Wolbert Charles.

Section K : Reeb Patrick.

Section L : Blanchard Eugène (les héritiers) ; Braun, née Germain Paulette (les héritiers) ; Broxer Alphonse ; Coispine Alphonse (les héritiers) ; Fritz Emile ; Malhomme, née Bastien Marie-Louise ; Ritz, née Zins Louise ; Schmeisser Gauthier ; Sprauer Ernest (les héritiers) ; Wermeister Edmond.

Hantzo Emma ; Boudjani Mohamed ; Durang, née Turlan Marcelle ; Gil, née Gonzales Luz ; Hryn William ; Klein, née Friebois Eliane ; Lambert, née Fabbro Josette ; Laplace René ; Leblanc Arlette ; Madziara, née Duranti Patricia ; Males Andjelka ; Mansion Marie Jeanne ; Muller Xavier ; Paulus Michel ; Scabbio, née Schaller Colette ; Schimpf Henri ; Schwoerer, née Schmid Véra ; Vecchiato Corinne ; Veix, née Blaise Colette ; Zennoune Fatima.

Section T : Arena Joseph ; Bucchiotty Jean Léon (les héritiers) ; Durand Emile Félix (les héritiers) ; François, née Martin Félicie ; Genco, née Marranca Salvatrice ; Mercier Marcellin (les héritiers) ; Rouillon, née Thill Sophie (les héritiers) ; Simonin, née Hag Sophie (les héritiers) ; Staub Emile (les héritiers).

Section VA : Burgun, née Burlett Anne ; Della Casa, née Balbi Giovanna ; Foffano, née Casteller Mafalda ; Heinen, née Beyer Françoise ; Monka, née Nicolas Marguerite ; Rouff, née Bajetti Thérèse.

Cimetière du Sablon

Section B : Friche, née Saetre Olga ; Maguin, née Becker Edwige (les héritiers) ; Mouly, née Steinmetz Marie ; Schneider, née Grunwald Anne (les héritiers) ; Willer Arthur.

Section D : Schellinger, née Bayot Marie (les héritiers) ; Veynacher Jean (les héritiers) ; Welter Nicolas.

Section E : Wagner, née Cury Cécile.

Section I : Faber Jean (les héritiers) ; Haut, née Beill Gertrude ; Michelini, née Schwarz Gabrielle.

Section M : Dubinger Edouard ; Godot, née Klein Augusta (les héritiers) ; Pugnotti, née Funck Maria ; Zimmermann, née Kopp Marie Louise.

Section MI : Iltis, née Winkel Marie.

Section N : Dauendorffer Marie Anne ; Estreme, née Schilling Jacqueline ; Gelf, née Dettwiller Emma ; Renouf, née Basnier Marie Augustine.

Section NC : Adam Emile ; Bailly Roland ; Becker, née